

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

*In The Name Of Allah, the Compassionate, The Merciful*

# انگلیسی (۲)

## سال دوم دبیرستان

این کتاب در سال تحصیلی ۷۷-۷۶ مورد تجدیدنظر قرار گرفته است.

وزارت آموزش و پرورش  
سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی

برنامه‌ریزی محتوا و نظارت بر تألیف: دفتر تألیف کتاب‌های درسی ابتدایی و متوسطه نظری

نام کتاب: انگلیسی (۲) - ۲۲۳/۱

مؤلفان: پرویز بیرجندی، مهدی نوروزی و غلامحسین محمودی

آماده‌سازی و نظارت بر چاپ و توزیع: اداره کل نظارت بر نشر و توزیع مواد آموزشی

تهران: خیابان ایرانشهر شمالی - ساختمان شماره ۴ آموزش و پرورش (شهید موسوی)

تلفن: ۸۸۸۳۱۱۶۱-۹، دورنگار: ۸۸۳۰۹۲۶۶، کدپستی: ۱۵۸۴۷۴۷۳۵۹

وبسایت: [www.chap.sch.ir](http://www.chap.sch.ir)

نقّاش: صادق صندوقی، محمدحسن معماری

صفحه‌آرا: شهرزاد قنبری

طراح جلد: زهره صفدری، امیر اثباتی

ناشر: شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران - تهران - کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج - خیابان ۶۱ (دارو بخش)

تلفن: ۴۴۹۸۵۱۶۱-۵، دورنگار: ۴۴۹۸۵۱۶۰، صندوق پستی: ۳۷۵۱۵-۱۳۹

چاپخانه: شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران «سهامی خاص»

سال انتشار: ۱۳۹۴

حق چاپ محفوظ است.

شابک ۹۶۴-۰۵-۰۱۲۱-۲ ISBN 964-05-0121-2

۱۳۹۴



امروز غرب و شرق بخوبی می دانند تنها نیرویی که می تواند آنها را از صحنه خارج کند اسلام است.  
امام خمینی

در تنظیم درس‌های این کتاب بخش‌های مختلفی در نظر گرفته شده که ذیلاً به شرح اهداف و روش تدریس هر یک از بخش‌ها می‌پردازیم و امیدواریم دبیران محترم با آگاهی از اهداف مورد نظر از هر بخش، شیوه تدریس مناسب را برای آموزش آن برگزینند.

**بخش A (New words):** هدف از ارائه این بخش آشنا ساختن دانش‌آموزان با لغات جدید Reading است. مهم این است که این کار حتی الامکان بدون استفاده از زبان فارسی صورت گیرد. معلم با استفاده از تکنیک‌های مختلف آموزش لغات (نشان دادن شیء، استفاده از حرکات برای نشان دادن افعال، نشان دادن تصویر، ارائه تعریف‌های ساده، دادن مترادف، متضاد و غیره) معنی کلمات را به دانش‌آموزان می‌آموزد و با استفاده از جملات داده شده در این قسمت، فرصت و امکان استفاده از زبان انگلیسی را به صورت گفت‌وگو، سؤال و جواب و ... فراهم نموده و نحوه کاربرد کلمات را در جملات آموزش می‌دهد. بدیهی است معلم می‌تواند با توجه به عوامل مختلف، در صورت لزوم، جملات دیگری را نیز مورد استفاده قرار دهد.

**بخش B (Reading):** هدف خواندن متن و درک آن است. متن درس نباید به هیچ وجه برای دانش‌آموزان ترجمه شود. هدف آموزش «ترجمه» نیست، منظور این است که دانش‌آموزان متنی را به زبان انگلیسی بخوانند و سعی کنند معنی جملات آن را حتی الامکان بدون توسل به زبان مادری درک کنند. معلم نباید همه نکات مختلف دستوری را که احیاناً در جملات متن و سایر بخش‌ها آمده است برای دانش‌آموزان توضیح دهد. توضیحات دستوری تنها در محدوده نکاتی است که در E و D مطرح شده. البته چون مطالبی که قبلاً تدریس شده در قالب جملات قسمت‌های مختلف درس مرتباً به کار رفته و مرور می‌شوند، دانستن آن‌ها برای دانش‌آموزان ضروری است.

**بخش D و E (Speak Out, Write It Down):** در این قسمت‌ها، نکات دستوری درس مطرح شده است، در تدریس نکات دستوری، مانند کتب انگلیسی دوره راهنمایی، اغلب تمرین‌هایی که شامل مراحل Production, Transformation, Substitution, Repetition می‌باشد در این کتاب گنجانده شده است. باید توجه داشت که دستور زبان به خودی خود «هدف» نبوده بلکه وسیله‌ای است جهت درست نوشتن، درست خواندن و درست صحبت کردن. همکاران محترم توجه داشته باشند که توضیحات دستوری مطرح شده در کتاب خطاب به «معلم» (To the teacher) می‌باشد و نباید انتظار داشت دانش‌آموزان این توضیحات را «حفظ» کنند و به هیچ وجه خارج از محدوده مطالبی که در کتاب مطرح شده است نکاتی را به دانش‌آموزان یاد ندهند.

**بخش F (Language Functions):** اجزای جملات این قسمت نباید برای دانش‌آموزان از لحاظ دستوری مورد بحث قرار گرفته و تشریح شوند. در بعضی جملات نکاتی وجود دارد که دانش‌آموزان هنوز نیاموخته‌اند. نباید از دانش‌آموزان خواست عین جملات کتاب را طوطی وار حفظ کنند. بلکه موقعیت‌های مطرح شده را باید به صورت طبیعی با دانش‌آموز و ضمن ایفای نقش تمرین نمود. در نهایت باید خود دانش‌آموزان بتوانند براساس جملات این قسمت در نقش‌های مختلف با یکدیگر صحبت کنند.

**بخش G (Pronunciation Practice):** هدف آشنا ساختن دانش‌آموزان با تلفظ صحیح حروف، کلمات و جملات است. مسلماً تدریس باید به صورت تکرار و تمرین و احیاناً بازی‌های جالب انجام شود. دانستن معنی کلماتی که قبلاً تدریس نشده ضروری نیست.

**بخش I (Vocabulary):** در این بخش لغات جدید درس به ترتیب حروف الفبا آورده شده است. با توجه به ارتباط مطالب کتب زبان انگلیسی دوره دبیرستان با مطالب کتب‌های انگلیسی دوره راهنمایی، به دبیران محترم توصیه می‌شود، در ابتدای سال تحصیلی نکات مهم کتب‌های دوره راهنمایی را در کلاس مرور کرده و دانش‌آموزان را برای شروع این کتاب آماده نمایند.

گروه درسی زبان‌های خارجی  
دفتر تألیف کتاب‌های درسی ابتدایی و متوسطه نظری

<http://eng-dept.talif.sch.ir>